

you can
Canon Ferngläser



Auf der sicheren Seite

Harvey van Diek kennt sich in der Vogelwelt aus, und er versteht etwas von hochwertiger Optik. Seine Leidenschaft führt in hinaus in die Welt – und Canon ist immer dabei.

„Meine Begeisterung für die Vogelbeobachtung entdeckte ich vor Jahren, als ich in Frankreich zum ersten Mal Eisvögel beobachtete. Später habe ich dann Biologie und Umweltpädagogik studiert; inzwischen bin ich für ein ornithologisches Institut tätig. Auf der Suche nach den schönsten Naturgebieten führen mich meine Reisen in aller Herren Länder.

Ich habe bereits Dokumentationen über Pinguine in Neuseeland, Flamingos in Kenia und Adler im Iran gemacht. Die Arbeit in freier Natur ist immer eine Herausforderung. Unterschiedliche Gegenden, unterschiedliche Anforderungen. Eines jedoch ist immer gleich: das Canon Fernglas an meiner Seite.

Ich arbeite mit dem 10x42L IS WP. Es ist wirklich bemerkenswert, wie ruhig das Bild auch dann ist, wenn ich es selbst nicht bin. Der optische Bildstabilisator nutzt einen Mikroprozessor, der ein Zittern meiner Hände kompensiert – gerade in den kalten Morgenstunden ein großer Vorteil.

Und wenn Mutter Natur sich einmal von ihrer unfreundlichen Seite zeigt, mache ich deswegen nicht gleich Schluss: Ein Regenschauer kann weder mir noch meinem Fernglas etwas anhaben; das WP steht für „waterproof“. Ob Nebel, Regen oder Spritzwasser in Ufernähe – das Fernglas ist gut geschützt und ich bin immer vorbereitet.

Mit Canon profitiere ich von professioneller Qualität. Canon macht einige der besten Kameraobjektive der Welt – die gleiche Präzisionsoptik und Fertigungsqualität findet man auch bei den Ferngläsern. Keine Frage: Die Wahl für Canon war eine Entscheidung mit Weitsicht.

Eine Reise in den Oman oder nach Ekuador ist mit einem hohen Zeitaufwand und vielen Anstrengungen verbunden. Bin ich dann erst einmal vor Ort, muss ich mich auf meine Ausrüstung verlassen können. Mit Canon bin ich auf der sicheren Seite.“



Roeleke van der Wal – 'Segelvergnügen'



Ferngläser

Fernglas-Technologie

VERGÜTUNG

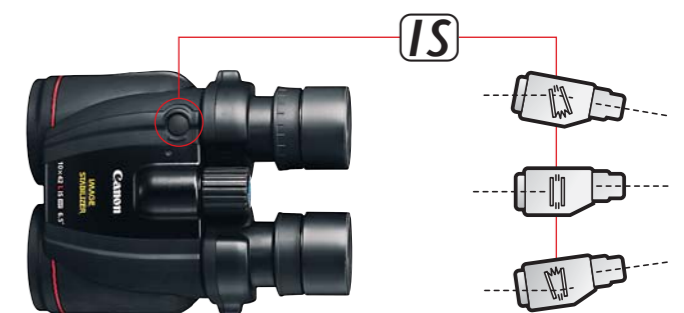
An jeder Glas-Luft-Fläche einer Linse wird ein Teil des Lichts reflektiert, das sich in Form von Streulicht als Schleier über das Bild legen und den Kontrast beeinträchtigen kann. Deutlich verringern lässt sich diese unerwünschte Reflexion durch das Auftragen ultradünner Schichten aus Magnesiumfluorid oder Siliciumdioxid auf die exponierten Glasflächen. Bei der Canon Super-Spectra Mehrschichtenvergütung werden ausgewählte Flächen von Linsen und Prismen mit mehreren Schichten bedampft, die den Kontrast verbessern, das Streulicht verringern und somit auf eine neutrale Farbwiedergabe abzielen.

SCHUTZ VOR FEUCHTIGKEIT

Canon Ferngläser mit dem Zusatz „WP“ (Abkürzung für waterproof = wasserdicht) im Produktnamen bieten wirksamen Schutz vor Feuchtigkeit und überstehen auch einen kurzzeitigen Aufenthalt unter Wasser unbeschadet. Damit eignen sie sich hervorragend für den Einsatz auf dem Wasser und für andere Outdoor-Aktivitäten. Diese Ferngläser erfüllen den japanischen JIS-Standard, Stufe 7: Diese Norm erfüllt ein Produkt dann, wenn es in einem 30-minütigen Test unter Wasser in 1 m Tiefe das Eindringen von Wasser verhindert.

OPTISCHE BILDSTABILISIERUNG

Ein leistungsstarkes Fernglas so ruhig zu halten, dass erst gar keine Verwacklungsunruhe – unscharfes Bild aufgrund der Verstärkung geringer Vibrationen – auftritt, ist praktisch nicht möglich. Deshalb hat Canon Vari-Angle-Prismen (VAP) mit Bildstabilisierung entwickelt. Zwei Sensoren erfassen selbst leichtes Zittern, während ein Mikroprozessor durch Verschieben der Prismen umgehend eine Neigungskorrektur des einfallenden Lichts vornimmt und so die Vibrationen minimiert – für den richtigen Durchblick.



Die Technologie der Vari-Angle-Prismen in der vereinfachten Darstellung



10x42L IS WP

Dieses Fernglas ist mit UD-Glas ausgestattet, das auch bei vielen Canon Kamera-Objektiven der professionellen L-Serie Verwendung findet. Das 10x42L IS WP bewährt sich auch bei schwierigen äußeren Bedingungen und überzeugt dank Stabilisortechnologie durch eine klare, ruhige Bildführung – verzerrungsfrei und mit hoher, kontrastreicher Bildschärfe.

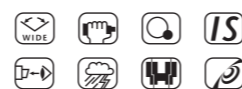
- Überzeugende „L-Serie Qualität“ – höchster Canon Standard in der Präzisionsoptik
- Widerstandsfähiges Design mit wirksamem Schutz vor Feuchtigkeit
- Optischer Bildstabilisator
- Vergrößerung: 10fach
- Sehr große Austrittspupille von 4,2 mm
- Spezielle Technologie zum Vermeiden von Beschlagbildung
- Weit hinten liegende Austrittspupille (16 mm)
- Großes Gesichtsfeld von 65°
- Stativgewinde
- Dämmerungszahl: 20,5



10x42L IS WP

Als erstes Canon Fernglas überhaupt darf sich das 10x42L IS WP mit dem roten Ring der L-Serie schmücken: Dieses Symbol für erlesene Qualität war bislang nur den Spitzenmodellen unter den Canon Kamera-Objektiven vorbehalten.

Das 10x42L IS WP vereint in sich das gesammelte Know-how aus Canons 60-jähriger Erfahrung auf dem Gebiet der Präzisionsoptik. So ist die brillante, kontrastreiche Bildqualität ohne störende Abbildungsfehler fast schon eine Selbstverständlichkeit. Der integrierte optische Bildstabilisator reduziert das beim freihändigen Einsatz kaum zu vermeidende Bildzittern wirkungsvoll. Dank innovativer Technologie beweist das neue Canon Fernglas auch unter schwierigen Bedingungen seine Zuverlässigkeit. Es verhindert das Eindringen von Feuchtigkeit gemäß den Anforderungen des japanischen JIS-Standard (Stufe 7) und eignet sich somit auch für den Einsatz an regnerischen Tagen und für Aktivitäten am oder auf dem Wasser.



18x50 IS All Weather/ 15x50 IS All Weather

Die Stärksten unter den Canon Ferngläsern mit optischem Bildstabilisator. Die sehr hohe Vergrößerung in Kombination mit dem optischen Bildstabilisator ermöglicht detailgenaue und ruhige Beobachtung.

- Hohe Vergrößerung: 18fach bzw. 15fach
- Großer Frontlinsendurchmesser (50 mm) für helles Bild
- Großes Gesichtsfeld: 67°
- Weit hinten liegende Austrittspupille (15 mm)
- Optischer Bildstabilisator
- UD-Glas-Linsen zur Verringerung der Farbfehler
- Geeignet für den Allwetter-Einsatz, selbst bei Regen oder in Salzwassersprühnebel
- Stativgewinde
- Dämmerungszahl:
18x50 IS: 30
15x50 IS: 27,4



12x36 IS II

Hinter den kompakten Abmessungen dieses leichten Fernglases verbergen sich viele leistungsstarke Funktionen. Hochwertige optische Technologien ermöglichen die brillante Wahrnehmung selbst weit entfernter Objekte; der optische Bildstabilisator sorgt für ein ruhiges Bild.

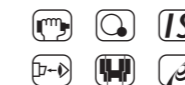
- Hohe Vergrößerung: 12fach
- Optischer Bildstabilisator
- Kompakt und leicht
- Weit hinten liegende Austrittspupille (14,5 mm)
- Bildfeldebnungslinsen für hohe Randschärfe
- Bis zu vier Stunden Dauerbetrieb mit Batterien
- Ergonomisches, griffgünstiges Design
- Umweltfreundliches bleifreies Glas
- Dämmerungszahl: 20,8



10x30 IS

In der Ruhe liegt die Schärfe. Dank Canons optischem Bildstabilisator sieht man das Ziel, wie es sein sollte: sehr nah und sehr scharf.

- Vergrößerung: 10fach
- Großes Gesichtsfeld: 60°
- Weit hinten liegende Austrittspupille (14,5 mm)
- Optischer Bildstabilisator
- Bildfeldebnungslinsen für hohe Randschärfe
- Dämmerungszahl: 17,4



8x25 IS

Das kleinste und leichteste Canon Fernglas mit optischem Bildstabilisator und einer achtfachen Vergrößerung. Ob im Theater, im Urlaub oder zu Hause: Das 8x25 IS macht in jeder Situation eine gute Figur.

- Kompakt und leicht, bequeme Handhabung
- Vergrößerung: 8fach
- Aktiver optischer Bildstabilisator mit Tilt-System
- Bleifreies Glas
- Bildfeldebnungslinsen für hohe Randschärfe
- Dämmerungszahl: 14,1



Fernglas-Zubehör – Kompatibilitätstabelle

	Antibeschlagokulare AE-B1 • 18x50 IS AW • 15x50 IS AW		Batterieteil BP-B1 • 18x50 IS AW • 15x50 IS AW • 12x36 IS II • 10x30 IS
--	--	--	--

Ferngläser – Technische Daten

						
Vergößerungsfaktor	10	18	15	12	10	8
Frontlinsendurchmesser (mm)	42	50	50	36	30	25
Austrittspupille (mm)	4,2	2,8	3,3	3	3	3,1
Wahres Gesichtsfeld	6,5°	3,7°	4,5°	5°	6°	6,6°
Scheinbares Gesichtsfeld	65°	67° ↔	67° ↔	60°	60°	52,8°
Gesichtsfeld auf 1.000 m	114	65	79	87,5	105	115
Naheinstellgrenze (m)	ca. 2,5	ca. 6	ca. 6	ca. 6	ca. 4,2	ca. 3,5
Abstand der Austrittspupille (mm)	16	15	15	14,5	14,5	13,5
Augenabstand	ca. 57-75 mm	ca. 58-76 mm	ca. 58-76 mm	ca. 55-75 mm	ca. 55-75 mm	ca. 56-72 mm
Dioptrieneinstellung	+/- 3 dpt	+/- 3 dpt	+/- 3 dpt	+/- 3 dpt	+/- 3 dpt	+/- 3 dpt
Prismtyp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Scharfeinstellung: Innenfokussierung	ja	ja	ja	nein	nein	nein
Scharfeinstellung: Objektivverschiebung	nein	nein	nein	ja	ja	ja
Optischer Bildstabilisator	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Bildfeldebnungslinse	∞	∞	∞	∞	∞	∞
UD-Glas	ja (2)	ja	ja	nein	nein	nein
Spannungsquelle	2 Mignon Batterien	2 Mignon Batterien	2 Mignon Batterien	2 Mignon Batterien	2 Mignon Batterien	1 x CR123A Batterie
Gummiarmierung	ja	ja	ja	ja	ja	nein
Wasserabweisend	ja (JIS, Stufe 7)	ja	ja	nein	nein	nein
Super-Spectra-Mehrschichtenvergütung	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Gewicht (ohne Batterie(n))	ca. 1.030 g	ca. 1.200 g	ca. 1.200 g	ca. 660 g	ca. 600 g	ca. 490 g
Abmessungen (Breite x Höhe x Länge)	ca. 137 x 85,4 x 175,8 mm	ca. 152 x 81 x 193 mm	ca. 152 x 81 x 193 mm	ca. 127 x 70 x 174 mm	ca. 127 x 70 x 150 mm	ca. 119,7 x 61,2 x 137,7 mm

↔	Großes Gesichtsfeld	<input type="checkbox"/>	Porroprismen
∞	Zwei Bildfeldebnungslinsen	<input type="checkbox"/>	Porro-II-Prismen

SERVICE-ADRESSEN FÜR ÖSTERREICH

Canon Helpdesk Österreich
Tel: 0810 / 0810 09
(zum Ortstarif)
Montag bis Freitag 8:00-17:30
www.canon.at

Vertragswerkstätten Österreich

**Teletek Telekommunikation
GmbH & Co. KG**
Eitnergasse 6
A-1230 Wien
Tel: 01 866 49 423

Schumann GmbH
Gablonzweg 18
A-4030 Linz
Tel: 07 32 / 38 22 80-0

Nicht alle aufgeführten Produkte sind in allen Ländern verfügbar.

Sämtliche Firmen- bzw. Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen ihrer Inhaber in den betreffenden Märkten bzw. Ländern.
Alle Warenzeichen werden anerkannt.

Alle Daten beruhen auf Canon Prüf- und Messnormen.
Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.

Alle Angaben basieren auf Informationen zum Zeitpunkt der Drucklegung. Stand 09/2007.

Canon behält sich die stillschweigende Änderung der technischen Daten und des Äußeren der Produkte vor.

LCD-Bilder und Ausdrücke sind zwecks optimaler drucktechnischer Wiedergabe simuliert.

you can
Canon

Canon Inc.
www.canon.com

Canon Europa NV
www.canon-europe.com

Canon Ges.m.b.H.
Zetschegasse 11
A-1230 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 / 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Neue, qualifizierte Mitarbeiter sind stets willkommen.
Kontakt: **Careers@Canon**
www.canon-europe.com/about_us/careers/



© 1986 Panda symbol WWF © WWF Registered Trademark



We Speak Image